



Austin Mutual Aid - Declaración de fin de año 2021

En 2021, AMA experimentó un crecimiento y una transformación considerable. [Se cometieron errores a principios de 2021](#), y en respuesta a eso la organización tomó medidas correctivas con la dirección de los organizadores comunitarios. Un grupo diverso de BIPOC, personas queer, y personas con experiencia dieron un paso adelante para dirigir las operaciones diarias y la responsabilidad general de Austin Mutual Aid en adelante. Esta transición comenzó a principios de junio y se completó en julio.

Cuando el grupo pequeño de organizadores comunitarios que actualmente dirige el trabajo de Austin Mutual Aid asumió esta responsabilidad, nuestros objetivos principales para el resto del año 2021 fueron escuchar la dirección de nuestros socios en la comunidad, garantizar una transición completa de los fundadores de AMA y sus cuentas financieras, y redistribuir los fondos que se recaudaron, aproximadamente 2,9 millones de dólares, principalmente durante la recaudación de fondos realizada en respuesta a la tormenta de invierno Uri. Una hoja de cálculo detallada de la contabilidad de AMA para 2021 se puede encontrar [aquí](#). Este es un resumen sencillo:

Total recaudado: \$2,946,844

Categorías de Gasto

Invierno 2021: \$391,825

Grandes Proyectos:

\$1,582,265

Proyectos Pequeños:

\$305,992

Iniciativa Creativa de

Vivienda: \$100,160

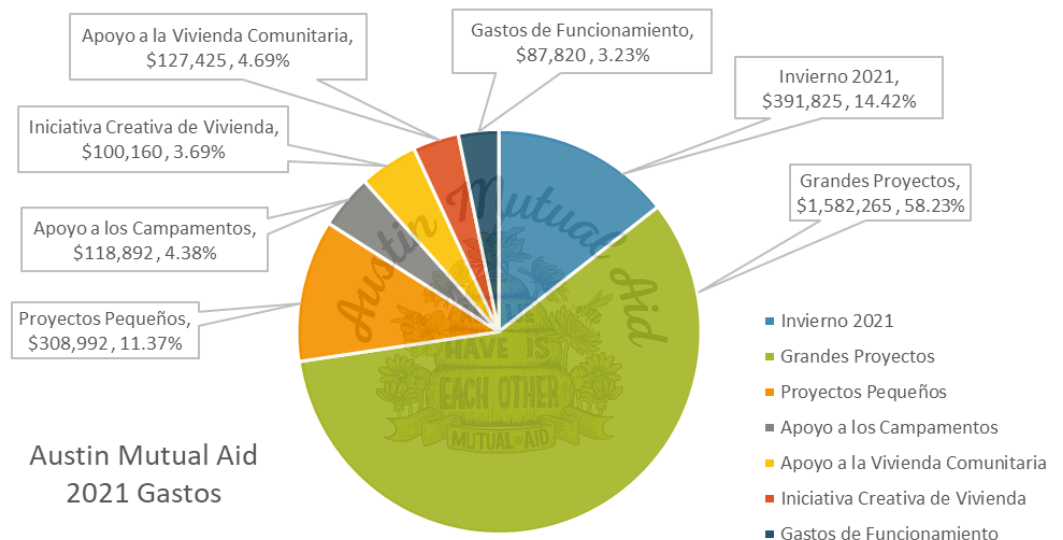
Apoyo a la Vivienda
Comunitaria: \$127,425

Apoyo a los Campamentos:

\$118,892

Gastos de Funcionamiento:

\$87,820



Dinero restante a final de año: \$232,464

En respuesta a la tormenta invernal sin precedentes que azotó Austin en 2021, los fondos recaudados por la comunidad se ofrecieron como reembolso a todo aquel que pudiera cubrir los costos de los hoteles para nuestros vecinos sin vivienda. En un estado financiero publicado en abril de 2021, se informó de que se habían gastado \$345.003 dólares en hoteles y \$102.802 dólares en suministros en respuesta a la tormenta. Sin embargo, tras emplear la ayuda de un contable profesional y un analista financiero, esas cantidades eran \$268.774 dólares para hoteles y \$40.878 dólares. Otras categorías incluidas en ese momento eran "Apoyo solidario" y "Ayuda de emergencia", que ahora se incluyen en los totales de los estipendios a efectos de este informe final.

Una vez que el nuevo equipo asumió la responsabilidad de las operaciones de AMA, pasamos el resto del año asignando a la comunidad la mayor parte de los fondos restantes, con la dirección de la comunidad. Tuvimos

nueve reuniones comunitarias, a las que asistieron organizadores de la comunidad que representaban a más de 35 organizaciones comunitarias, así como portavoces de la comunidad de varios grupos sin vivienda y marginados de Austin. Con su dirección, Austin Mutual Aid reasignó fondos a 19 grandes proyectos con un total de \$1.301.688 dólares.

También tomamos la dirección de un pequeño grupo de organizadores de la comunidad BIPOC y queer, y la gente con la que se evaluaron docenas de solicitudes para financiar pequeños proyectos. A partir de sus recomendaciones, redistribuimos los fondos a más de 90 organizaciones locales y esfuerzos de base, para 121 pequeños proyectos para un total de \$203.756 dólares.

Durante el año 2021 se llevaron a cabo muchos esfuerzos iniciados por la comunidad para ayudar a nuestros vecinos sin hogar por parte de varias organizaciones. Algunos fueron impulsados por individuos que experimentan la falta de vivienda, otros iniciados por organizaciones aliadas que querían encontrar nuevas formas de encontrar soluciones sostenibles. Austin Mutual Aid se unió a estos esfuerzos y lanzó el piloto de la Iniciativa de Vivienda Creativa (CHI) en el verano de 2021.

La CHI se inspiró, en parte, en el trabajo realizado durante el invierno de 2021 para albergar a nuestros vecinos sin vivienda, y también en los deseos e ideas de los vecinos sin vivienda. Esta iniciativa se concibió con el fin de crear un nuevo método para abordar directamente el problema de la comunidad sin alojamiento, así como para conocer las barreras que impiden el acceso a la vivienda. A través de un modelo de "housing first", trabajamos directamente con los miembros de la comunidad que no tienen vivienda, de forma individualizada, con el fin de satisfacer sus necesidades individuales con dignidad y compasión. A finales de 2021 habíamos gastado \$100.160 dólares en esta iniciativa. Aunque ya no alojamos a los participantes en hoteles, se trata de una iniciativa continua, ya que seguimos fomentando las relaciones con nuestros participantes y vecinos.

Fue una alegría poder facilitar la redistribución de los fondos recaudados a algunas organizaciones realmente increíbles que están haciendo un trabajo increíble en nuestra comunidad. Nos gustaría destacar sólo algunos de estos proyectos. A efectos de este informe, hemos clasificado las organizaciones comunitarias que recibieron reasignaciones de fondos de la siguiente manera:

Apoyo a la Comunidad | Apoyo Para los Campamentos | Salud | Alimentación | Impacto en la Comunidad

Apoyo a la Comunidad

[Black Tran Leadership of Austin](#) recibió 100.000 dólares para su plan de expansión y sostenibilidad.

"Nuestros objetivos se centran en la construcción de una mejor calidad de vida mediante la creación de oportunidades de vivienda, entrenamientos de desarrollo personal y profesional, y la construcción de una comunidad más segura para las personas trans negras que viven en Austin".

[Survive 2 Thrive](#) Además de los \$75,000 que la comunidad eligió reasignar a S2T para la vivienda de familias sobrevivientes de Violencia Doméstica y el alivio del huracán Ida, también habían recibido previamente \$153,000, para un total de \$228,000. Con su apoyo, AMA pudo unir sus relaciones existentes con los proveedores, lo que nos permitió reservar grandes bloques de habitaciones de hotel durante la congelación de 2021. Esto resultó ser una parte esencial de nuestros esfuerzos durante esa tormenta mortal.

Otras organizaciones que recibieron grandes reasignaciones de fondos centradas en el apoyo a la comunidad son:

[10,000 Fearless First Responders](#) - \$32,000

[DAWA](#) - \$50,000

Apoyo Para los Campamentos

[ATX Camp Support/Stop The Sweeps](#), una organización que apoya a la comunidad sin techo desde hace varios años, fue elegida para continuar y mantener su servicio vital a nuestros vecinos sin techo, y asumir la función de apoyo al campamento y de reembolso de ayuda mutua que AMA había asumido durante un tiempo el año pasado. Con la dirección de la comunidad, y además de miles de dólares en apoyo a campamentos y reembolsos de ayuda mutua, asignamos 351.000 dólares a ATX Camp Support, de los cuales 36.000 fueron para el proyecto PhoneZone, "para un año de teléfonos a través de T-Mobile; que se desembolsarán a través de STS Open Collective".

Otras organizaciones que recibieron grandes reasignaciones de fondos centradas en el apoyo a los campamentos son:

[Austin Atheists Helping the Homeless](#) - \$24,675 para su programa de pases de autobús

[Drive By Howdy](#) - \$50,000

[Little Petal Alliance](#) fue otro notable receptor de fondos reasignados para sus diversos esfuerzos de apoyo a la comunidad sin hogar. Recibieron \$72.766 para múltiples proyectos, y \$25.305 en reembolsos verificados para apoyo a campamentos, hoteles y ayuda mutua.

Impacto en la Comunidad

[Challenger Newspaper](#), un periódico escrito en la calle en un 95%, un programa que "conecta a la gente de la calle y les da la oportunidad de escribir para el periódico en sus propios términos", recibió \$10.000 dólares. Su propuesta afirma que "planean utilizar el dinero para mejorar nuestro programa que tenemos desde hace 10 años".

Otras organizaciones que recibieron grandes reasignaciones de fondos centradas en el impacto comunitario son:

[Homes Not Handcuffs](#) - \$40,000

[The Museum of Human Achievement](#) - \$50,000

[Voices of Austin](#) - \$50,000

Alimentos

[Save the Food](#), que "rescata más de 5.500 libras de alimentos cada semana", y luego "clasifica y selecciona los alimentos, y los regala a más de 500 personas hambrientas o con inseguridad alimentaria [de bajos ingresos y sin vivienda] en más de 25 lugares de la comunidad cada semana", recibió 50.000 dólares para ampliar su operación.

Otras organizaciones que recibieron grandes reasignaciones de fondos centradas en la alimentación son:

[Carol's Kindness Food Pantry](#) - \$50,000

[Safe Table/Little Herds](#) - \$50,000

Salud

[Central Texas Allied Health Institute](#), recientemente presentado en la edición de Queer Eye Austin, tiene su clínica de vacunación Ana Lark COVID en la calle Tillery, una clínica "sin barreras" en el corazón del este de Austin, utiliza "estudiantes y profesores para servir a la comunidad de la media luna del este, proporcionando pruebas y vacunación sin cita previa cinco días a la semana con o sin cita". El año pasado, Austin Public Health notificó a CTAHI que su "subvención para operaciones sería desfinanciada". Como resultado, la

comunidad decidió que debían recibir una reasignación de fondos por un total de 100.000 dólares para ayudar a mantener la clínica.

Otras organizaciones que recibieron grandes reasignaciones de fondos centradas en la salud so:

[ATX Mental Health Fund](#) - \$50,000

[Recovery Alliance ATX](#) - \$50,000

[Primrose](#) - \$50,000

Informe Financiero

Con el fin de recopilar una contabilidad exhaustiva y transparente de las donaciones y los gastos de AMA, contratamos a un consultor financiero sin ánimo de lucro con 15 años de experiencia en el análisis financiero.

En un momento sin precedentes, AMA recaudó casi 3 millones de dólares para ayuda a la congelación en el transcurso de seis semanas, utilizando exclusivamente campañas de Venmo y GoFundMe. Esto desbordó los sistemas iniciales establecidos para la organización de los gastos e ilustró la necesidad de una mayor estructura organizativa. En el verano de 2021, AMA cerró las cuentas personales de Venmo que se estaban utilizando, contrató a un contable profesional, abrió una cuenta de AMA Business y cambió todos los procedimientos contables a Quickbooks.

El detalle de las cuentas originales de Venmo y GFM era necesario para conciliar y categorizar los gastos de febrero a mayo de 2021, y esos datos estaban repartidos entre dos cuentas de Venmo y tres cuentas bancarias personales de la anterior dirección de AMA. Nuestro equipo financiero revisó cada una de las transacciones en cada una de estas cuentas para determinar la legitimidad de cada gasto antes de categorizarlo en nuestro informe financiero.

Dado el volumen de datos y las deficiencias del método original de contabilidad, nuestro equipo se ha esforzado por conciliar cada transacción, reembolso y documentación de apoyo. A veces nos hemos encontrado a la espera de documentos que completaran nuestro cuadro financiero con un mayor grado de exactitud, pero se dio prioridad a garantizar un informe 100% exacto.

Para remediar las carencias originales, AMA ha puesto en marcha un manual de políticas y procedimientos contables, que incluye varios niveles de revisión, transparencia y separación de responsabilidades. También hemos actualizado nuestras [Políticas de Reembolso](#) para garantizar que todos los gastos futuros vayan acompañados de documentación estándar y procedimientos de revisión.

Nuestra dirección incluye ahora un equipo de finanzas y llamadas regulares para revisar las finanzas mensuales. Anticipamos plenamente una auditoría del IRS, dado el volumen de donaciones recibidas sin una certificación oficial 501c3, y confiamos en que nuestro nuevo equipo cumplirá con éxito la tarea.

Gran parte del trabajo de Austin Mutual Aid que se hizo hasta ahora consistió en construir el avión mientras lo volábamos. A veces eso incluye confiar en la gente hasta que te dan una razón para no hacerlo. No queremos perder la confianza de nuestros colegas y compañeros en este trabajo, a menudo difícil, siempre cambiante, a menudo agotador y confuso, pero que invariablemente vale la pena. Seguiremos esforzándonos por dejar los caminos que cruzamos mejor de lo que los encontramos, siempre que sea posible, y buscaremos las lecciones en aquellas situaciones en las que las soluciones siguen siendo esquivas.

La ayuda mutua no es caridad. La solidaridad con nuestros vecinos más necesitados significa ir a ellos allí donde se encuentran, y esforzarnos por ayudar a nuestros vecinos con un gran corazón, muchos privilegios y

las mejores intenciones, a entender cómo ser los mejores vecinos que podemos ser. Con este fin, nuestros objetivos para el resto de este año comenzarán a girar hacia la educación, la defensa, la divulgación y la participación de la comunidad en temas como la ayuda mutua y la reducción de daños.

Queremos expresar nuestra más sincera gratitud por la confianza depositada en nosotros por aquellos que donaron a los esfuerzos de ayuda invernal en 2021. También agradecemos a aquellos que se tomaron el tiempo de ayudarnos a entender cómo compartir esos fondos con la comunidad de la manera menos dañina posible.

Solidaridad, no caridad - Austin Mutual Aid

